



Wer Metall bearbeitet, sägt oder brennt, bohrt oder fräst, arbeitet nicht nur für den Augenblick. Er schafft etwas für die Zukunft. Bei der Verarbeitung solch langlebiger Materialien verlässt man sich am besten auf langfristige Partnerschaften.

Dazu gehören hochwertige, kraftvolle Maschinen, die Ihnen täglich Sicherheit in der Produktion geben – und zuverlässige, leidenschaftliche Menschen, die Sie vertrauensvoll und dauerhaft begleiten.

Bleibende Werte haben bei KALTENBACH übrigens Tradition.

Über 130 Jahre Erfahrung haben uns gezeigt: die richtige Lösung finden wir am besten gemeinsam mit unseren Kunden.

In diesem Produktkatalog finden Sie Informationen zu Einsatzbereichen, einzelnen Komponenten, technischen Daten und speziellen Vorteilen. Bei Anlagen von KALTENBACH stets fest eingebaut ist die Betreuung und Beratung durch unsere Mitarbeiter aus den Bereichen Sales, Technical Services und Support.

Für alle Fragen und in allen Fällen gilt weltweit: wir sind da. Wo immer Sie uns brauchen.

MIT ÜBER 130 EIN UNTERNEHMEN IN DEN BESTEN JAHREN

2









Sägen

In der Metall- und vor allem in der Stahlverarbeitung kommt dem Prozess Sägen eine herausragende Bedeutung zu. Die Anforderungen, diverse Materialien mit unterschiedlichen Größen, Formen und Güte zu trennen, hat dazu geführt, dass sich unterschiedliche Technologien am Markt durchgesetzt haben. Somit müssen sich Anwender heute zwischen Kreis- und Bandsägen entscheiden. Unabhängig davon, welche Technologie eingesetzt wird, sind für den Anwender vor allem die Faktoren Schnelligkeit, Qualität und Präzision entscheidend. KALTENBACH hilft Ihnen bei der Auswahl des richtigen Sägebandes, egal ob Bi-oder Hartmetall. Der Markt zeigt, dass die Anforderungen an Sägeprozesse stetig steigen, sodass neben einfachen Gerad- und Gehrungsschnitten auch immer häufiger Mehrfachschnitte benötigt werden, bei denen das Material mehrfach mit überlappenden Sägeschnitten in unterschiedlichen Winkeln getrennt wird.

KALTENBACH bietet ein breites Spektrum an Sägen und steht Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite, um Ihre heutigen Anforderungen zu erfüllen. Sprechen Sie uns an und wir finden gemeinsam eine Lösung, um Ihr Unternehmen noch profitabler werden zu lassen.

Rohron

Kaum eine Metallkonstruktion muss nicht gebohrt werden, wodurch Bohren mittlerweile zu den Grundanforderungen eines jeden Stahlbearbeiters gehört. Für eine möglichst effiziente Bearbeitung zählt dabei nicht nur der Einsatz des parallelen Bohrens auf mehreren Achsen, sondern vielmehr auch die Möglichkeit verschiedener Werkzeuge und damit einhergehend ein möglichst schneller und einfacher Wechsel der Werkzeuge. Prozesse wie beispielsweise Bohren, Körnen, Senken, Gewindeschneiden, Contour Marking und Fräsen können dabei heutzutage auf mehreren Bohrachsen parallel durchgeführt werden. Dabei werden auch in diesem Bereich stetig Werkzeuge optimiert und neue Verfahren etabliert. Während im Bereich der Bohrwerkzeuge Hart- und Vollhartmetall-Werkzeuge stets die Bohrleistung erhöhen, sind hohe Antriebsleistungen, Drehmomente und Rotationsgeschwindigkeiten ein guter Garant dafür, die Integrationsmöglichkeit von neuen Prozessen zu ermöglichen.

KALTENBACH hat unterschiedliche Bohrmaschinen im Produktportfolio. Wir helfen Ihnen gerne bei der Beratung, damit Sie das beste Modell für Ihre Anforderungen finden.

Brennen

Schneid-Technologien wie Plasma- oder Autogenschneiden, sind aus der Stahlverarbeitung nicht mehr wegzudenken. Durch moderne Software-Systeme und mehrachsige Anlagen-Konstruktionen können auch komplexe Formen vergleichsweise einfach erstellt und bearbeitet werden. Bezüglich der Anlagen-Konstruktion ist jedoch zu erwähnen, dass der Stahlmarkt klar zwischen der Bearbeitung von Profilen und Blechen unterscheidet. Während Profilschneid-Anlagen typischerweise die Brenntechnologie fokussieren, werden im Bereich der Blechschneid-Anlagen auch vermehrt spanende Bearbeitungen eingesetzt. Unabhängig davon, welche Form das Material aufweist, entscheidet vor allem die Oberflächengüte sowie die Schnitttiefe bzw. Materialdicke, welche Technologie eingesetzt wird. Je nach Technologie lassen sich unterschiedliche Schnitttiefen und -geschwindigkeiten realisieren. Je nach zu bearbeitendem Material sind somit unterschiedliche Anlagen-Konstruktionen und Schnitttechnologien der Schlüssel zum Erfolg, sodass Schnelligkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit garantiert sind.

KALTENBACH bietet sowohl für Bleche als auch für Profile Brennschnitt-Anlagen an. Bei Interesse, stehen wir Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Sprechen Sie uns an!

Fräsen

In der Stahl bearbeitenden Industrie nimmt die Bedeutung von Fräsarbeiten stetig zu, wodurch ständige Technologieweiterentwicklungen gefragt sind. Das Fräsen von komplexen Innen- und Außenkonturen mit unterschiedlichen Fräswerkzeugen und –strategien ist eine der wichtigsten Herausforderungen, womit sich Unternehmen aktuell konfrontiert sehen. Durch die auftretenden Kräfte bei Fräsbearbeitungen sind stabile und schwingungsarme Konstruktionen besonders wichtig. Auf Grund der hohen Vielfalt an unterschiedlichen Fräswerkzeugen und Werkzeugmaterialien ist es mittlerweile möglich, verschiedenste Bearbeitungen wie Ausklinkungen, Fasen, Langlöcher und Taschen effizient sowie präzise durchzuführen.

Fragen Sie nach unseren Referenzen und überzeugen Sie sich von den robustesten Maschinen auf dem Markt. Den KALTENBACH Maschinen.

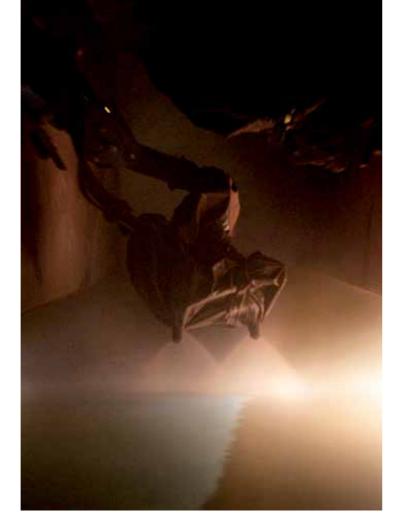


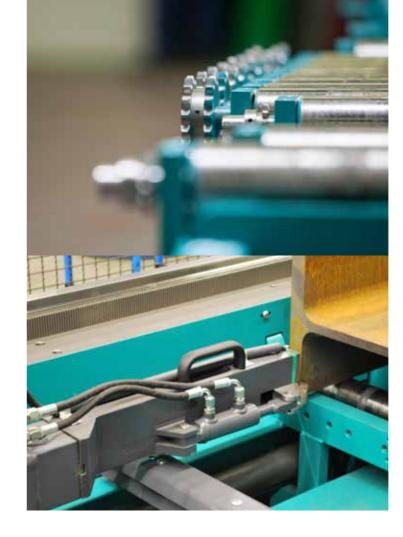


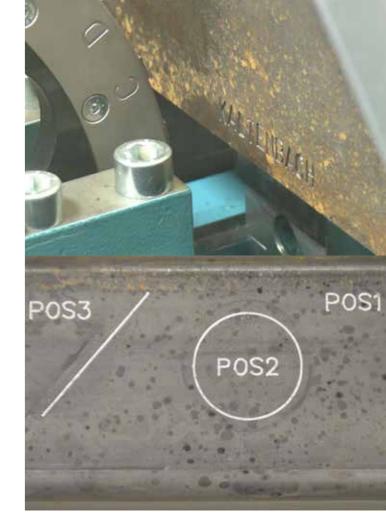












Strahlen

Rost. Walzzunder. Verunreinigungen. Um diese unerwünschten Begleiterscheinungen der Stahlindustrie zu entfernen, wird die Technologie Strahlen eingesetzt. Dies bedeutet, dass der Anwendung entsprechendes Strahlgut (kleine Metallkugeln oder Stahldrahtkorn) mit einer Geschwindigkeit von etwa 80 m/sek gegen das Material geschleudert werden. Dadurch können nicht nur Bleche und Profile vor der Bearbeitung gereinigt werden, sondern auch geschweißte Konstruktionen. An welcher Stelle diese Technologie in den stahlverarbeitenden Prozessschritten integriert wird, ist schlussendlich eine Frage der Philosophie. Die geschickte Anordnung der Strahlturbinen stellt sicher, dass verschiedenes Material vollständig vom Strahlgut erreicht werden kann. Die Strahlanlagen sind dabei so gestaltet, dass ein hoher Materialdurchsatz realisiert werden kann, was sich wiederum positiv auf die Effizienz und Wirtschaftlichkeit auswirkt.

KALTENBACH berät und liefert Ihnen gerne ein Strahlanlage, die mit Ihren Anforderungen übereinstimmt. Kontaktieren Sie uns, wir stehen Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

Lackieren

Das Lackieren von Stahl stellt in der Regel einer der letzten Prozessschritte in der Stahlverarbeitung dar. Lackierungen diverser Natur stellen dabei sicher, dass Stahlkonstruktionen an deren Bestimmungsort langfristig eingesetzt werden können und vor äußeren Einflüssen geschützt sind. Beim Lackierprozess selbst muss die Oberfläche rein sein. Hierfür werden typischerweise Strahlanlagen eingesetzt. Durch die raue Oberfläche des Materials muss jedes Element exakt ausbalanciert sein, um eine ebene und gut getrocknete Lackschicht zu erhalten. Den Farbverbrauch, welcher einen Großteil der Betriebskosten bestimmt, zu optimieren, ist ein wichtiger Aspekt bei Lackieranlagen. Intelligente Strategien auf Basis der Materialgeometrie sind daher der Schlüssel zum Erfolg.

InTEC ist der kompetente Partner von KALTENBACH für Lackieranlagen. Gemeinsam bieten wir ein Komplettpaket. Sprechen Sie uns an!

Transportieren und Messen

Das effiziente Transportieren und präzise Messen gehört nicht nur zur Sicherstellung Ihrer Qualität, sondern vielmehr auch zur Steigerung Ihrer Produktivität. Messsysteme müssen flexibel einsetzbar sein, um verschiedene Formen, Größen und Gewichte an Materialien prozesssicher handhaben zu können. Ferner sind robuste Bauweisen, wartungsarmes Design und Lösungen für präzise Positionierungen von enormer Wichtigkeit. Darüber hinaus kommt der Automatisierung von Zu- und Abfuhrsystemen und der Vernetzung des Materialflusses immer mehr Bedeutung zu. Die effiziente Handhabung von Roh- und Fertigerzeugnissen, sowie die maßgeschneiderte Integration von Anlagen in bestehende Produktionslandschaften, stellen die Kernherausforderungen in diesem Gebiet dar.

KALTENBACH besitzt eine große Vielfalt an Transport- und Messsystemen, um nahezu jede Kundenanforderung erfüllen zu können. Dabei lassen sich die einzelnen Lösungen dank einer Baukastensystematik einfach kombinieren. Damit wird die Anlagenintegration in Ihre individuelle Produktionslandschaft zum Erfolg.

Markieren

Das Markieren von Teilen dient meist der Identifizierung des Materials. Dabei wird das Augenmerk darauf gelegt, die Teile schnell zu finden und eine genaue Zuordnung zu gewährleisten. Es gibt verschiedene Verfahren: Prägen, Fräsen, Punktmarkieren. Dabei ist ein Anspruch an die Markierung, diese auch noch nach dem Lackieren oder Verzinken zu visualisieren. Dies kann in den meisten Fällen direkt aus dem CAD-System übernommen werden. Desweiteren gibt es Verfahren zur Identifizierung des Material im Bearbeitungsprozess. Hierzu zählen Markierverfahren wie Barcode-Aufkleber. Diese können aufgebracht werden und können zusätzliche Informationen speichern. Das Verfahren Contour Marking bietet die Möglichkeit, Informationen für den Anbau von Teilen anzubringen. Auch hier können mit einer entsprechenden Softwareanbindung die Informationen aus dem CAD-System übernommen werden.

KALTENBACH besitzt Know-How in verschiedenen Verfahren für die unterschiedlichen Materialien und kann Sie hier entsprechend beraten und Sie dabei unterstützen, Ihre Produktivität zu steigern.











INHALT

Bandsägen

PROFILBEARBEITUNG:

	Baureihe KBS	
•	Hochleistungs-Dünnschnitt-Kreissäge Baureihe HDM	18
•	Bohrmaschinen Baureihe KD	22
•	Profilbearbeitungsroboter Baureihe KC	32
BI	LECHBEARBEITUNG:	
•	Blechbearbeitungszentren Baureihe KF	36
>	Software	40
•	Transport- und Messsysteme	42
•	KALTENBACH Technical Services	46

q

10

SÄGEN MIT SÄGEBAND

KALTENBACH BANDSÄGEN

VORTEILE AUF EINEN BLICK:

- ▶ Robuste und schwingungsarme Doppelsäulenrahmenkonstruktion
- Genaue Winkeleinstellung durch NC-gesteuertem Antrieb
- ► Kraftvolles Spannsystem zur Materialfixierung und Vibrationsreduktion für längere Sägebandstandzeiten und beste Schnittergebnisse
- ▶ Intelligente Materialvermessung im Spannsystem integriert für höhere Prozesssicherheit
- Spänebürste für bessere Schnittleistung und weniger Verunreinigungen in der Maschine
- Schnittüberwachungssystem inkl. Schnittdruck- und Schlupfüberwachung für beste Schnittqualität
- Laser zur Schnittkantenvisualisierung für manuelle Sägeschnitte



KBS 400 DG | 620 DG | 750 DG | 1010 DG

Die Baureihe KBS 400-1010 spielt ihre ökonomischen Vorteile vor allem im leichten bis mittleren Stahlbau sowie im Stahlhandel aus.

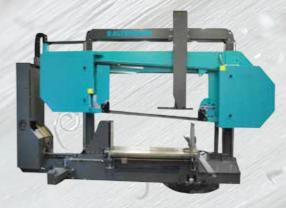
- ☑ Gleichzeitiges Sägen von mehreren Profilen als Lagen oder Bündel (Maschinentyp abhängig)
- Geringes Investitionsvolumen für beste Schnittergebnisse bei kleinen bis mittleren Profilen



KBS 761 DG | 1051 DG | 1351 DG

Die Baureihe KBS 761-1351 spielt ihre Vorteile in allen Bereichen des Profilstahlbaus und -handels aus. Dabei sind die Maschinen speziell für hohe Automatisierung, hohe Schnittleistung und geringen Wartungsaufwand konzipiert.

- ▶ Hohe Prozessautomatisierung in Verbindung mit einem Autosorter möglich
- Leistungsstarke Antriebe für High-Performance Schnitte durch den Einsatz von Hartmetallsägebändern
- Auto Feed Control steuert die Sägebandneigung in Abhängigkeit zum Profilquerschnitt, wodurch Schnittzeiten deutlich reduziert werden können
- Vorschub mittels Kugelrollspindel und Servomotor für genauste Steuerung
- Schneller Sägebandwechsel für niedrige Nebenzeiten



KBS 1301 DG | 2101 DG

Die Baureihe KBS 1301-2101 spielt ihre Vorteile vor allem im mittleren bis schweren Stahlbau sowie im Stahlhandel aus. Dabei sind die Maschinen speziell für die Bearbeitung großvolumiger Profile, welche auch auf Gehrung gesägt werden können, konzipiert.

- Antriebskonzepte, die ideal für die Bearbeitung von Profilen mit hohen Materialquerschnitten ausgelegt sind
- Säge auf Führungsschienen schwenkbar für höchste Genauigkeit bei Gehrungsschnitten
- Verfahrbare und angetriebene Rollenbahn, um auch kurze Teile mit Gehrungsschnitt automatisch abtransportieren zu können

KBS 400 DG | 620 DG | 750 DG | 1010 DG DIE VIELSEITIG EINSETZBARE GEHRUNGSBANDSÄGE FÜR STAHL

H T L U - 0 🗆





NC-gesteuerte Schnittwinkeleinstellung. Kraftvolles und sicheres Spannsystem für gute Schnittqualität und lange Sägebandlebenszeit.



Laser zum Sägen auf Anriss für einfaches und sicheres Ausrichten des Materials bei manuellen Sägeschnitten.



Separat angetriebene Spänebürste reinigt das Sägeband nach dem Eingriff und gewährleistet geringe Schnittzeiten und geringe Verunreinigungen.



Automatisiertes Sägen, auch von Lagen und Bündeln, mittels Nachschubautomat (NA), für höhere Produktionseffizienz (Maschinentyp abhängig).



Hartmetallbestückte Sägebandführungen und automatische Vorschubregelung sorgen für höchste Schnittgenauigkeit.

TECHNISCHE DATEN	KBS 400 DG	KBS 620 DG	KBS 750 DG	KBS 1010 DG
Arbeitsbereich max. [mm]				
90 °	400 x 350	620 x 350	750 x 500	1010 x 500
+ 70 °	400 x 350	615 x 350	730 x 500	970 x 500
- 70°	390 x 350	595 x 350	710 x 500	950 x 500
+ 60 °	380 x 350	570 x 350	670 x 500	895 x 500
- 60 °	355 x 350	540 x 350	650 x 500	870 x 500
+ 45 °	315 x 350	470 x 350	550 x 500	735 x 500
- 45 °	275 x 350	430 x 350	520 x 500	695 x 500
+ 40 °	285 x 350	425 x 350	500 x 500	665 x 500
- 40 °	-	-	-	-
+ 30 °	255 x 350	330 x 350	390 x 500	520 x 500
Arbeitsbereich min. [mm]	10 x 10	10 x 10	10 x 10	45 x 10
Antriebsleistung [kW]	4,0	4,0	5,5	7,5
Schnittgeschwindigkeit [m/min]	15 - 90	15 - 90	15 - 100	15 - 120
Sägebandvorschub [mm[min]	0 - 300	0 - 300	0 - 300	0 - 400
Eilvorlauf und -rücklauf [mm/min]	2500	2500	2500	2500
Sägebandmaterial	Bi-Metall	Bi-Metall	Bi-Metall	Bi-Metall
Sägebandabmessungen (L x B x H) [mm]	5730 x 1,3 x 41	6175 x 1,3 x 41	6990 x 1,3 x 41	7470 x 1,3 x 41
Maschinengewicht [kg]	2300	2600	3200	3900
Maschinenabmessungen (L x B x H) [mm]	2710 x 1280 x 2220/2280	3000 x 1250 x 2200/2280	3300 x 1250 x 2550/2630	3700 x 1280 x 2550



"Wir konnten innerhalb ganz kurzer Zeit unsere Produktivität mit der neuen Säge-Bohranlage steigern. Durch die Reduzierung der Fertigungszeiten um über 60 Prozent, was ein Drittel der bisherigen Fertigungszeit ausmacht, können wir zusätzliche Aufträge abarbeiten. Das bedeutet nicht nur eine spürbare Kostensenkung, sondern auch eine Optimierung unserer Personalkapazitäten."

Herr Schreiber, Betriebsleiter der SFB Schönebecker Fahrzeugbau GmbH



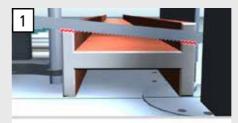
KBS 620 DG bei SFB Schönebecker Fahrzeugbau GmbH.

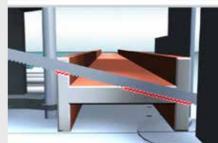
12

KBS 761 DG | 1051 DG | 1351 DG ZUM SÄGEN VON STAHLPROFILEN FÜR HÖCHSTE ANFORDERUNGEN











Auto Feed Control passt den Neigungswinkel des Sägebandes für deutlich geringere Schnittzeiten (bis zu 50 %) automatisch in Abhängigkeit des Profils an.



Sägevorschub mit Kugelrollspindel und Servomotor für konstanten und temperaturunabhängigen Vorschub.



Bandwechselposition wird automatisch angefahren, um kürzeste Nebenzeiten zu erreichen.

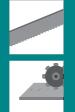


Alle Wartungskomponenten wurden konstruktiv zusammen gelegt und sind leicht erreichbar.



Vollautomatisiertes Handling von kleinen Gutteilen auf mehreren Abschiebepositionen durch den Autosorter.

TECHNISCHE DATEN	KBS 761 DG	KBS 1051 DG	KBS 1351 DG
Arbeitsbereich max. [mm]			
90 °	750 x 500	1030 x 500	1330 x 600
+ 70 °	710 x 500	980 x 500	1260 x 600
- 70 °	690 x 500	960 x 500	1230 x 600
+ 60 °	650 x 500	900 x 500	1170 x 600
- 60 °	620 x 500	880 x 500	1120 x 600
+ 45 °	530 x 500	740 x 500	960 x 600
- 45 °	490 x 500	700 x 500	900 x 600
+ 40 °	490 x 500	680 x 500	880 x 600
- 40 °	445 x 500	635 x 500	810 x 600
+ 30 °	380 x 500	525 x 500	690 x 600
Arbeitsbereich min. [mm]	30 x 10	30 x 10	50 x 10
Antriebsleistung [kW]	12,9	12,9	15,9
Schnittgeschwindigkeit [m/min]	15 - 180	15 - 150	15 - 150
Sägebandvorschub [mm/min]	0 - 600	0 - 600	0 - 600
Eilvorlauf und -rücklauf [mm/min]	6000	6000	6000
Sägebandmaterial	Bi- und Hartmetall	Bi-und Hartmetall	Bi-und Hartmetall
Sägebandabmessungen (L x B x H) [mm]	8320 x 1,6 x 54	8900 x 1,6 x 54	10300 x 1,6 x 67
Maschinengewicht [kg]	5500	6000	7700
Maschinenabmessungen (L x B x H) [mm]	4080 x 1435 x 2650	4370 x 1435 x 2650	4900 x 1850 x 3000



"1974 haben wir unsere erste KALTENBACH Maschine gekauft und waren 40 Jahre lang mehr als zufrieden mit dieser. Diese Lebensdauer spricht für die hohe Qualität der Produkte und den gut geschulten Service der Firma KALTENBACH. Daher sind wir uns sicher, dass uns auch die KDM 1015 und die KBS 1051 DG lange erhalten bleiben."

Gabriele Faßhauer, Geschäftsführerin von Stahlbau Fasshauer GmbH



KBS 1051 DG bei Stahlbau Fasshauer GmbH.

KBS 1301 DG | 2101 DG

ZUM SÄGEN VON SCHWEREN STAHLPROFILEN







Doppelspannstock zur sicheren Fixierung des Materials während des Sägeprozesses für weniger Vibration und längere Sägebandstandzeiten.



Hydraulisch anhebbare Nachschubwalzen zum Abtransportieren von kurzen Reststücken.



Sensor erkennt Rotationsgeschwindigkeit von der Sägebandscheibe zur Vermeidung von Schlupf.



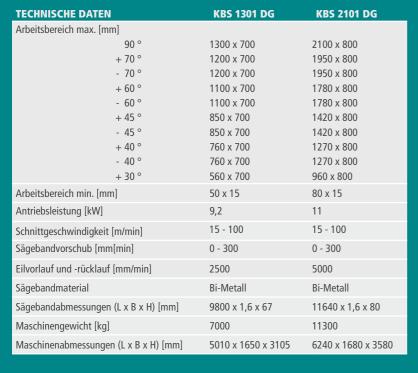
Längenkorrekturfreie Gehrungsschnitte ermöglichen höchste Schnittqualität.



NC-gesteuerte Winkeleinstellung auf Führungsschiene ermöglicht Gehrungsschnitte bei sehr großen Stahlprofilen.



Verfahrbare Rollenbahn ermöglicht Gehrungsschnitte mit automatischem Abtransport von kurzen Teilen.







Gerad- und Gehrungsschnitte mit leistungsstarker Präzision.



KBS 1301 DG bei F. Hackländer GmbH.

SÄGEN MIT SÄGEBLATT



HDM 1432 HÖCHSTLEISTUNG FÜR DEN SCHWEREN STAHLBAU UND -HANDEL

HTLU-00







Starker hydraulischer Spannstock reduziert Vibrationen und erhöht damit die Sägeblattstandzeit und Schnittqualität.



Starke Antriebsleistung für niedrige Schnittzeiten, auch bei großen Trägern, Lagen oder Bündeln.



Temperaturunabhängiger Vorschub über Kugel-rollspindel für ideale Schnittergebnisse und lange Sägeblattstandzeiten.



Automatische Querschnittsvermessung beim Spannen für eine hohe Prozesssicherheit.



Späneräumer zur Reinigung des Sägeblattes für ideale Schnittergebnisse und niedrigere Schnitt-



NC-gesteuerte Schnittwinkeleinstellung ermöglicht genaue Positionierung.

TECHNISCHE DATEN		HDM 1432	
Arbeitsbereich max. [mm]			
	90 °	1200 x 450	
	+ 70 °	1008 x 302	
	- 70 °	1008 x 302	
	+ 60 °	1008 x 302	
	- 60 °	1008 x 302	
	+ 45 °	716 x 304	
	- 45 °	716 x 304	
	+ 35 °	524 x 304	
Arbeitsbereich min. [mm]		50 x 50	
Antriebsleistung [kW]		22	
Schnittgeschwindigkeit [m/min]		8 - 30	
Sägeblattvorschub [mm[min]		0 - 400	
Eilvorlauf und -rücklauf [mm/min]		6000	
Sägeblattdurchmesser x -breite [mm]		1430 x 9,5	
Maschinengewicht [kg]		9500	
Maschinenabmessungen (L x B x H) [mm]		4500 x 1600 x 320	00





Bei großen Stahlprofilen rekordverdächtiges Tempo. Sägt Einzelteile, Lagen und Bündel.



HDM 1432 bei F. Hackländer GmbH.

KALTENBACH BOHRMASCHINEN

VORTEILE AUF EINEN BLICK:

- ▶ Robustes und schwingungsarmes Design sorgt f
 ür eine lange Maschinenlebenszeit
- Rationelles Bohren, Contour Marking, Körnen, Ansenken und Gewindeschneiden auf allen drei Bohrachsen gleichzeitig
- ► Kraftvolles Spannsystem zur Materialfixierung und Vibrationsreduktion
- ▶ Intelligente Materialvermessung im Spannsystem integriert, für höhere Prozesssicherheit
- **▶** Eil-/Arbeitsvorschub-Konzept für niedrigere Nebenzeiten
- ► Servomotor und Kugelrollspindel für genauste Bohrachsenpositionierung und Vorschubsteuerung
- ► Kombinierbar zur Säge-Bohranlage

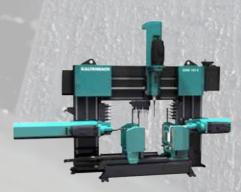


Basis-Bohrm dungen sowi

KDE 603 | 1003

Basis-Bohrmaschine für kleine Unternehmen mit einfachen Bohranwendungen sowie relativ geringer Bearbeitungsvielfalt.

- ▶ Manuelles Schnellwechselsystem und Werkzeugvermessungstool
- Werkzeugorientiertes Bearbeiten und damit entsprechend wenige Werkzeugwechsel notwendig



KDM 615 | 1015

Vollautomatisierte Bohrmaschine für kleine und mittlere Stahlprofile für Anwender mit großer Bearbeitungsvielfalt.

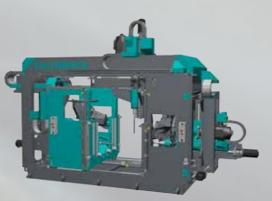
- Leistungsstarke Antriebe und moderne Spindelkonstruktion sorgen für Bearbeitungen mit Hochleistung
- Automatisches Werkzeugwechselsystem mit 5 Werkzeugplätzen pro Bohrachse
- Fräsen von Standardkonturen unterstützt durch Software-Makros zur einfachen und schnellen Programmierung
- Einsatz von Hart- und Vollhartmetallbohrern möglich, für deutlich niedrigere Produktionszeiten



KDL 1318 | 2118

Vollautomatisierte Bohrmaschine für mittlere und große Stahlprofile für Anwender mit großer Bearbeitungsvielfalt.

- Leistungsstarke Antriebe und moderne Spindelkonstruktion
- Automatisches Werkzeugwechselsystem mit 6 Werkzeugplätzen pro Bohrachse
- Fräsen von Standardkonturen unterstützt durch Software-Makros zur einfachen und schnellen Programmierung
- Einsatz von Hart- und Vollhartmetallbohrern möglich, für deutlich niedrigere Produktionszeiten



KDP 736 | 1036 | 1336

Vollautomatisierte Bohrmaschine für kleine, mittlere und große Stahlprofile für Anwender mit großer Bearbeitungsvielfalt und hoher Tonnage.

- Leistungsstarke Antriebe und moderne Spindelkonstruktion sorgen für Bearbeitungen mit Höchstleistung
- Zusätzliche verfahrbare Vorschubachse bis 500 mm und gleichzeitiges Sägen für Produktivitätssteigerungen von bis zu 50%
- Zwei Spindelausführungen optimiert für Fräs- und Bohrbearbeitungen
- Automatisches Werkzeugwechselsystem mit 12 Werkzeugplätzen pro Bohrachse für geringe Rüstzeiten und mehr Flexibilität
- Fräsen von Standardkonturen unterstützt durch Software-Makros zur einfachen und schnellen Programmierung
- Einsatz von Hart- und Vollhartmetallbohrern möglich, für deutlich niedrigere Produktionszeiten

22

BOHREN

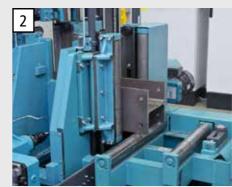
KDE 603 | 1003DIE LÖSUNG FÜR DEN LEICHTEN BIS MITTLEREN STAHLBAU







Rationelles Bohren, Contour Marking, Körnen, Senken und Gewindeschneiden auf allen drei Bohrachsen.



Intelligente Materialvermessung im Spannsystem integriert für höhere Prozesssicherheit.



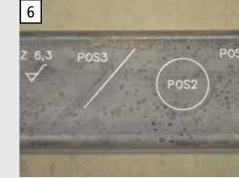
Einfacher manueller Werkzeugwechsel durch Schnellwechselfutter.



Komfortable Späne-Handhabung mittels Späneförderer oder Spänecontainer.

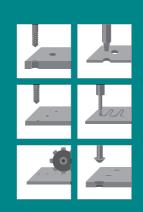


Servomotor und Kugelrollspindel für genaueste Bohrachsenpositionierung und Vorschubsteuerung.



Contour Marking des Materials auf bis zu vier Seiten zur Verkürzung nachgelagerter Prozesse möglich.

TECHNISCHE DATEN	KDE 603	KDE 1003
Arbeitsbereich max. [mm]	600 x 500	1000 x 500
Arbeitsbereich min. [mm]	50 x 5	50 x 5
Bearbeitungseinheit	3	3
Max. Drehzahl [U/min]	1600	1600
Max. Drehmoment [Nm]	146,7	176,7
Antriebsleistung pro Achse [kW]	5	5
Vorschub [mm/min]	1500	1500
Positionierung - Eilgang [m/min]	11	11
Materialtransportgeschwindigkeit [m/min]	30	30
Kühlung	innen + außen	innen + außen
Bohrertyp	HSS	HSS
Bohrdurchmesser [mm]	6 - 31,75	6 - 31,75
Maschinengewicht [kg]	3500	3800
Maschinenabmessungen (L x B x H) [mm]	3510 x 1500 x 2470	3910 x 1500 x 2470



"Durch unsere KALTENBACH Maschine konnten wir unsere Produktivität erhöhen. Das Gesamtpaket von KALTENBACH ist perfekt und absolut zuverlässig."

Heinz Hirt, Geschäftsführer von Hirt Schlosserei und Metallbau GmbH



KDE 603 bei Hirt Schlosserei und Metallbau GmbH.

KDM 615 | 1015

DYNAMISCHE BEARBEITUNG FÜR KOMPLEXE AUFGABEN







Stabiler, wartungsarmer Spannstock für optimale Materialspannung und längere Werkzeugstandzeiten.



Leistungsstarke Antriebe und moderne Spindelkonstruktion sorgen für Bearbeitungen mit Hochleistung.



Werkzeuglängenvermessung mit selbstreinigender Laser-Lichtschranke für wartungsarmen Betrieb sowie hohe Prozesssicherheit und niedrige Nebenzeiten.



Solide, schwingungsarme Maschinenkonstruktion für lange Lebensdauer sowie geringe Wartungs- und Werkzeugkosten.



Automatischer, zuverlässiger und wartungsarmer Werkzeugwechsler für fünf Werkzeugplätze pro Bohrachse.



Fräsbearbeitungen sind durch Makros einfach implementierbar und vor allem mit KALTEN-BACH Power Tools leistungsstark durchführbar.

TECHNISCHE DATEN KDM 615 KDM 1015 Arbeitsbereich max. [mm] 600 x 500 1000 x 500 Arbeitsbereich min. [mm] 50 x 5 50 x 5 Bearbeitungseinheit Max. Drehzahl [U/min] Max. Drehmoment [Nm] 422 Antriebsleistung pro Achse [kW] 29,5 Vorschub [mm/min] 1500 Positionierung - Eilgang [m/min] Materialtransportgeschwindigkeit [m/min] Werkzeugwechsler x Magazinplätze 3 x 5 Kühlung innen + außen HSS, HM, VHM HSS, HM, VHM Bohrertyp Bohrdurchmesser [mm] 6,8 - 50 6,8 - 50 Maschinengewicht [kg] 6500 Maschinenabmessungen (L x B x H) [mm] 5370 x 1670 x 3750 4570 x 1670 x 3750



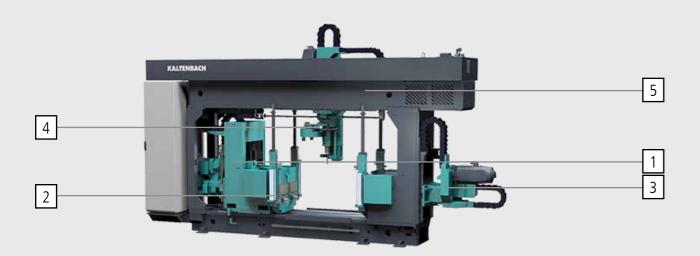


Bohren, Gewindeschneiden, Contour Marking, Senken, Fräsen von Langlöchern und Ausklinkungen.



KDM 615 bei Stahl- und Anlagenbau Schädlich GmbH.

H T L U - O 🗆





Werkzeugwechsler-Bedieneinheit zum einfachen und sicheren Wechseln der Werkzeuge.



Werkzeuglängenvermessung mit selbstreinigender Laser-Lichtschranke für wartungsarmen Betrieb sowie hohe Prozesssicherheit und niedrige Nebenzeiten.



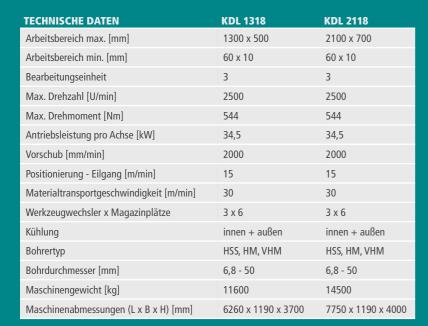
Robustes Design sorgt für eine lange Maschinenlebenszeit.



Bearbeitungsachse mit leistungsstarkem Antrieb verfährt direkt mit Spanneinheit für höhere Steifigkeit und Stabilität.



Automatischer, zuverlässiger und wartungsarmer Werkzeugwechsler für sechs Werkzeugplätze pro Bohrachse.







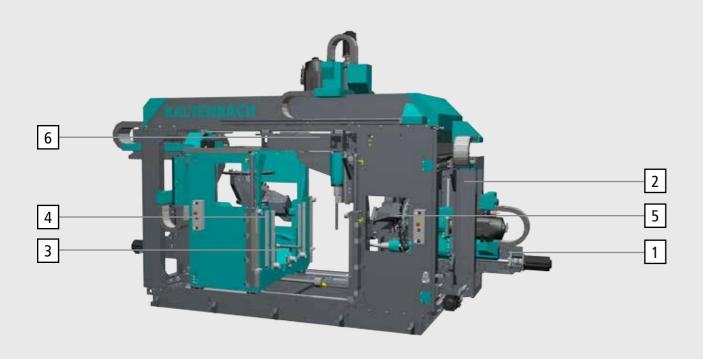
Bearbeitung von besonders großen und schweren Profilen problemlos möglich.



KDL 1318 bei China Construction Second Engineering Bureau Co., Ltd.

KDP 736 | 1036 | 1336 PRODUKTIVES, PARALLELES UND VIELSEITIGES ARBEITEN

HTLU-00





Leistungsstarker Bohrantrieb mit Getriebe für sehr hohe Drehmomente, ideal für neuste Bohrer-Werkzeugtechnologien bei großen Durchmessern.



Direkte Aufhängung der Bohrachsen am Maschinenportal und Spannstock ermöglichen kurze Verfahrwege für kürzere Prozesszeiten und vibrationsarme Bearbeitung.



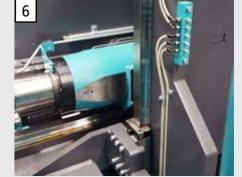
Zusätzliche Vorschub-Achse von 500 mm in Materialfluss-Richtung, so dass das Werkstück von allen drei Seiten gleichzeitig und unabhängig voneinander bearbeitet werden kann.



Kräftiges Spannsystem mit einer Kombination aus Rollen und Spannbacken zur Reduktion von Vibrationen und kürzeren Durchlaufzeiten.

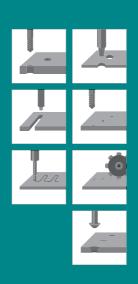


Großer Werkzeugwechsler mit 12 Werkzeugplätzen pro Bohrachse für kurze Rüst- und Wechselzeiten und bei hoher Werkzeugvielfalt.



Gut zugängliche zentralisierte Schmierstelle für einfache und schnelle Wartung.

TECHNISCHE DATEN	KDP 736	KDP 1036	KDP 1336
Arbeitsbereich max. [mm]	750 x 600	1030 x 600	1330 x 600
Arbeitsbereich min. [mm]	50 x 5	50 x 5	50 x 5
Bearbeitungseinheit	3	3	3
Max. Drehzahl [U/min]	3500 (5150)	3500 (5150)	3500 (5150)
Max. Drehmoment [Nm]	544 (368)	544 (368)	544 (368)
Antriebsleistung pro Achse [kW]	34,5	34,5	34,5
Vorschub [mm/min]	2000	2000	2000
Positionierung - Eilgang [m/min]	22	22	22
Materialtransportgeschwindigkeit [m/min]	30	30	30
Werkzeugwechsler x Magazinplätze	3 x 12	3 x 12	3 x 12
Kühlung	innen + außen	innen + außen	innen + außen
Bohrdurchmesser [mm]	6,8 - 50	6,8 - 50	6,8 - 50
Maschinengewicht [kg]	12900	13200	13500
Maschinenabmessungen (L x B x H) [mm]	6260 x 2100 x 3900	6560 x 2100 x 3900	6860 x 2100 x 3900





Leistungsstarke Parallelbearbeitung beim Bohren, Senken, Gewindeschneiden, Fräsen, Contour Marking und Körnen.



KDP 1336 im KALTENBACH Technologiezentrum.

KALTENBACH AUSKLINKROBOTER



KC 1201

- Robustes und schwingungsarmes Design für beste Fertigungsqualität
- Automatische Kalibrierung
- ▶ Hohe Arbeitssicherheit durch vollständige Umhausung
- ► Automatische Generierung des Roboterprogramms aus 3D-Daten oder DSTV- Dateien
- Bearbeitungssimulation und Kollisionskontrolle für störungsarmen
- ▶ 3D-Darstellung von Werkstücken
- ▶ Plasma und Autogen brennen
- ▶ Plasmamarkieren möglich
- Einfache Eingabe und vollautomatische Verarbeitung ohne Programmierkenntnisse
- Gleichbleibend hohe Qualität, auch bei komplexen Schneidvorgängen

KLINKEN

HTLU-





Roboterbewegungen erfolgen über leistungs-starke Servoantriebe für höchste Genauigkeit bei Positionierungen.



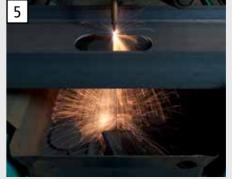
Hydraulisch klappbare Rollenbahnsegmente erlauben den einfachen Abtransport von Abschnitten und den Transport kleiner Teile.



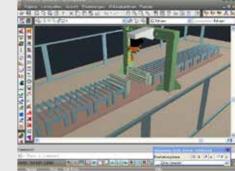
Je nach Material und Genauigkeitsanforderung können unterschiedliche Schnitttechnologien eingesetzt werden.



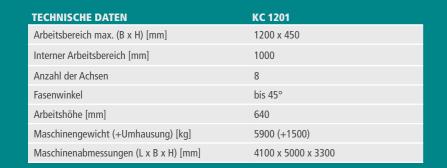
Optischer Laser-Distanz-Sensor zur berührungslosen Vermessung des Materials.



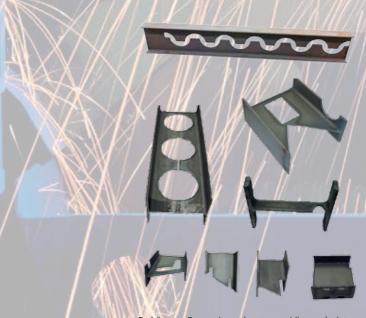
Hydraulisch verfahrbarer Schlackewagen für komfortables Handling.



Moderne Software-Komponenten ermöglichen Simulationen, Machbarkeitstests und Kollisions-







Es können Fasen, Innenkonturen, Längsschnitte, Langlöcher, Löcher, Shifter-, Gehrungs- und Ge-radschnitte u.v.m. realisiert werden.



KC 1201 bei Stürmsfs AG.

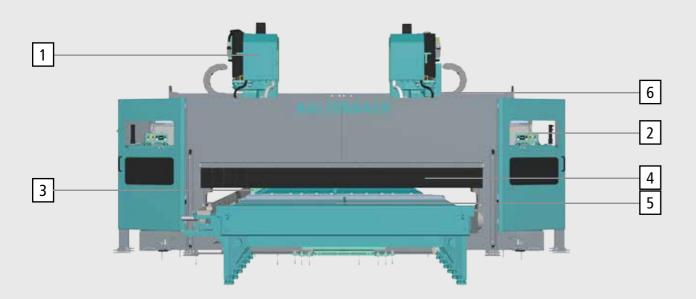
BRENNEN
VON BLECHEN



KF 1614 | 2114/28 | 2614/28 | 3114/28

DIE MASCHINE FÜR VIELSEITIGE UND PRODUKTIVE BLECHBEARBEITUNG







Zweite Bearbeitungseinheit optional erhältlich für Produktivitätssteigerungen bis zu 100%.



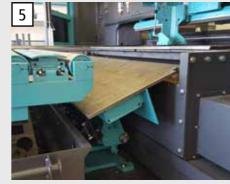
Geringere Rüstzeiten durch 14-fachen Werkzeugwechsler pro Bearbeitungsachse.



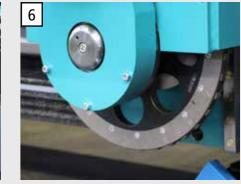
Zwei Messwagen vermessen Bleche automatisch und positionieren diese exakt. Materialfixierung durch seitlichen Greifer, welcher durch das Maschinenportal verfährt.



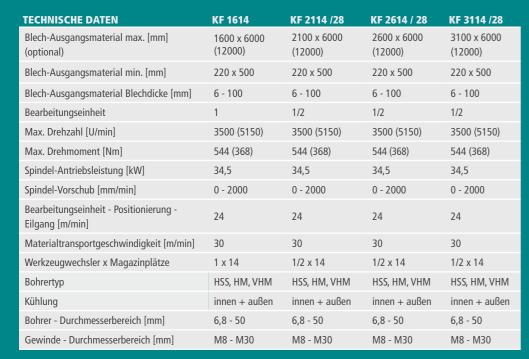
Automatische und zuverlässige Späne-Entsorgung mittels Spänebürste vor dem Brennprozess, um dessen Prozessablauf sicherzustellen und das Verschleißrisiko zu reduzieren.

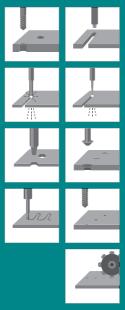


Schnelles und automatische Abkippen von Kleinteilen für eine höhere Automatisierung und Maschinenauslastung.



Zuverlässiges und schnelles Markiersystem für geringe Produktionszeiten und gute Nachverfolgbarkeit.







Bohren, Senken, Fräsen, Gewindeschneiden, Contour Marking, Signierprägen, Brenn-Schneiden auf nur einer einzigen Maschine.



KF 2128 bei H. Hardeman BV.

SOFTWARE FÜR PROFIS

KALTENBACH entwickelt seit Jahren Stahlbausoftware für die einzelnen Maschinentypen. Dabei kommt stets ein leistungsstarkes und benutzerfreundliches Software-Paket zum Einsatz. Jede Maschinensoftware ist an die Besonderheiten und Einzigartigkeiten der Maschinen und ggf. auch an den Kunden angepasst. Dadurch, dass Maschinenhardware und -software aus einer Hand kommen, ist die lückenlose Kompatibilität stets gewährleistet. Integrierte Service-Tools stellen sicher, dass bei Problemen schnell Hilfe direkt vom KALTENBACH Support gegeben werden kann. Trotz der im Hause KALTENBACH gewachsenen Software-Systeme, arbeiten wir durchaus auch mit renommierten Software Anbietern zusammen, um die universelle Einsetzbarkeit und das Know-How von den Branchenbesten in unsere Anlagen zu intergrieren.

Auftragsmanager



Produktionsmanager



DSTV-Import



Optimierungsmanager

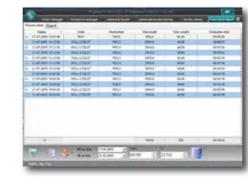
4 4	14		MATERIAL STREET, STREE	401	1900 PM 1900 PM 1900 PM		1750 T
					Tokop 111 Notice 111 And 81		2003 Ng 1001 Ng 1001 Ng
in the		Name 1			James .	-	

- Verwaltung von Aufträgen und deren Positionen (Gutteile)
- Eigenschaften von Gutteilen können spezifiziert werden
- **D** Beschreibung der Bearbeitungen und der Positionen
- Visualisierung der Bearbeitungen und der Lage des Trägers
- Eingabe manuell oder über Import möglich (siehe DSTV importieren)
- √ Übersichtlicher Aufbau
- √ Einfache und intuitive Bedienbarkeit
- √ Hohe Prozesssicherheit durch Visualisierung
- Rohmaterial kann spezifiziert werden
- Schachteln von Gutteilen auf Rohmaterial manuell oder automatisch (siehe Optimierungsmanager) möglich
- Schachtelung wird visualisiert
- ▶ Angabe diverser Information (Restmaterial, Frontstück, ...)
- √ Automatisierte Fertigung in wenigen Schritten
- √ Hohe Prozesssicherheit durch Visualisierung
- Import-Schnittstelle, bspw. von CAD- Programmen
- Teile-Viewer:
 - > Grafische Visualisierung des Gutteils
 - > DSTV-Code
 - > Darstellung des zugrunde gelegten Koordinatensystems
- Weitere Import-Formate: DWG, DXF jeweils in Einzelteil-Darstellung
- √ Import in wenigen Schritten
- Vielseitige Betrachtungsmöglichkeiten vor dem Import
- Gutteile lassen sich automatisch auftragsübergreifend auf Rohmaterial
- Reduzierung von Restmaterial zur optimalen Materialnutzung
- ▶ Vielseitige Zusatzinformationen (Abfallquote, Gewicht,...)
- √ Reduzierung von Abfall
- √ Bestmögliche Materialausnutzung in wenigen Schritten

Profilbibliothek

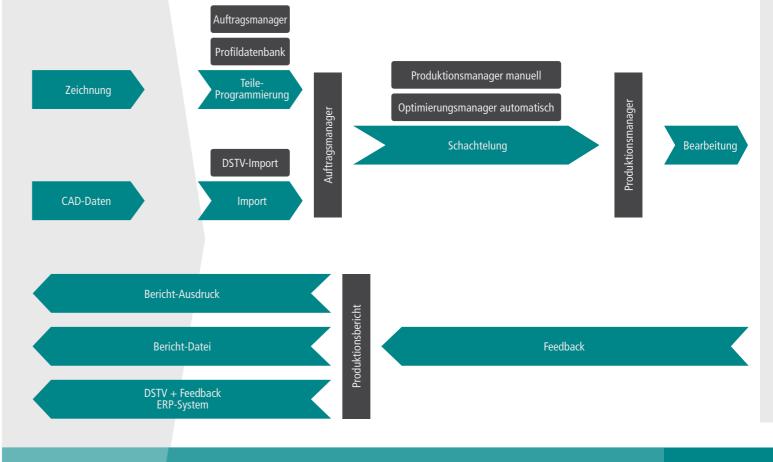


Produktionsbericht



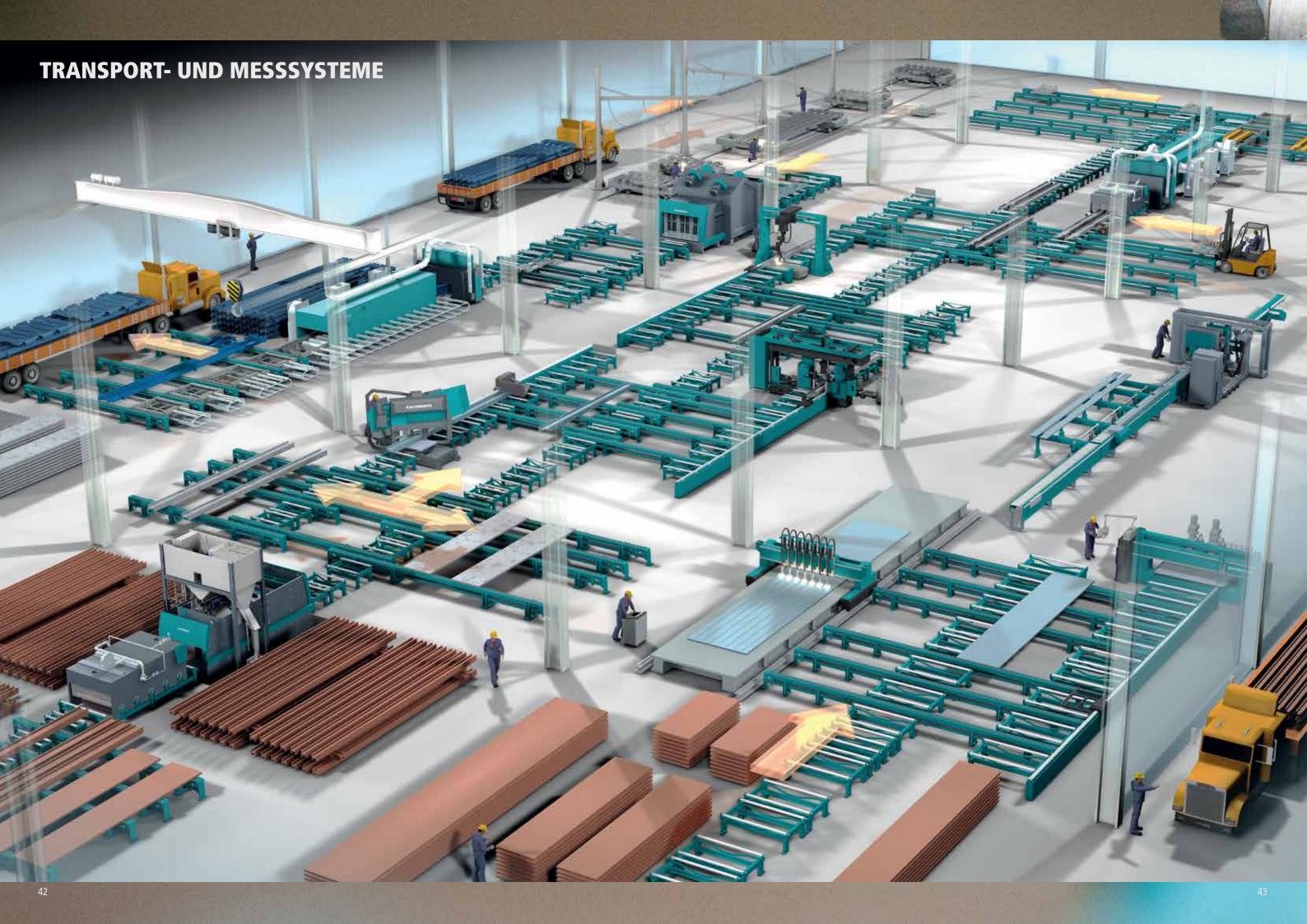
- Überblick über Profilmaße und deren Material
- Vordefinierte Liste nach internationalen Normen vorhanden
- Material und Profile sind editier- und löschbar
- Filteroptionen
- Visualisierung der einzelnen Abmessungen
- √ Kundenindividuelle Anpassungen der Datenbanken
- Schnelles Suchen und Filtern möglich
- √ Hohe Prozesssicherheit durch Visualisierung
- ▶ Stellt Informationen über die Bearbeitung zur Verfügung, bspw.
- Fertigstellungszeitpunkt, Auftragszuordnung, Länge, Gewicht, Produktionszeit

 Diverse Export-Formate (z.B. CSV, HTML, Word)
- Filteroptionen nach Zeitraum
- Detaillierte Informationszusammenfassung nach Aufträgen und Rohmaterial
- Fertigungszeit-Prognose erstellbar
- ▶ Anbindung an ERP-System via DSTV-Feedback-File möglich
- √ Produktionsdaten unterstützen Kostenrechnung und Auftragskalkulationen
- √ Vielseitige Auswertungs- und Prognose-Möglichkeiten



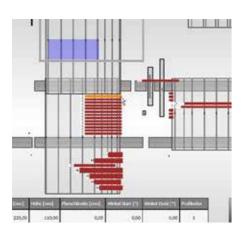
MASCHINENKONTROLLEBENE

MASCHINENEBENE



TRANSPORTSYSTEME

ROLLENBAHN



Visualisierung und Tracking von Material möglich



Robuste Konstruktion mit bis zu 1000 kg/m.

QUERTRANSPORTE



Quertransport mittels Schleppketten für robusten und wartungsarmen Transport.



Quertransport mittels Hub-Pins für den schleppenden Materialtransport in zwei Richtungen.



Quertransport mittels Hubwagen vor allem für Profil-Bündel, -Lagen und Bleche.

ABSCHIEBEVORRICHTUNGEN



Einfaches Abschieben von kurzen Gutteilen, aber auch schweren Teilen seitlich zur Rollenbahn.



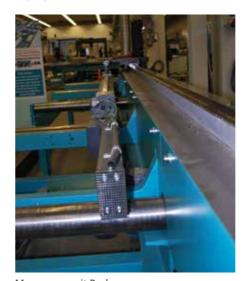
Short Piece Gripper zum rationellen Entsorgen von Kurzteilen.



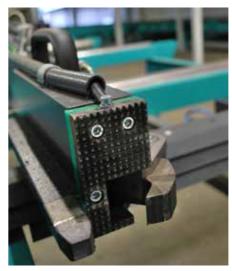
Automatischer Abtransport von Gutteilen auf bis zu sechs Abschiebepositionen.

MESSSYSTEME

ZUFUHR



Messwagen mit Pusher.



Messwagen mit Greifer zur Gewährleistung des Materialkontaktes.



Messwagen mit Doppelgreifer für den Einsatz bei geringem Platzbedarf.



Messwagen zum Greifen von Rundrohren.

System		Messwagen				Nachschubautomat
Bezeichnung	M150	M151	M152	M154	M158	NA
Erläuterung	Pusher	1-Profil-Greifer*	2-Profil-Greifer*	Rundrohr- Greifer*	Varianten: G -> M151 GG -> M152 GT -> M154	Spann- und Positio- niereinrichtung
Technologie	Sägen, Bohren	Sägen, Boh			Ausklinken*	Sägen

^{*} Auch mit Pusher kompatibel. In diesem Fall ist Fräsen, Contour Marking und Ausklinken nicht möglich.

ABFUHR



Längenanschlag LS220.



Längenanschlag LS270.

44

KALTENBACH TECHNICAL SERVICES

SERVICE, AUF DEN SIE SICH VERLASSEN KÖNNEN.





KALTENBACH und die KALTENBACH-Partner stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, 365 Tage im Jahr und weltweit. Ob Sie Maschinen oder Teile suchen, ob Sie Werkzeuge, Ausstattung oder Wartung brauchen – wir sind für Sie da.

Wir streben den bestmöglichen Service an, indem wir denken, fühlen und handeln wie Sie. Und Sie können uns helfen, unseren Service sogar noch besser zu machen.

Bitte kontaktieren Sie uns, jederzeit.

www.kaltenbach.com



▶ Ersatzteile – Original Quality

UNSERE SPEZIALISTEN REAGIEREN, IDENTIFIZIEREN UND HANDELN – DENN GESCHWINDIGKEIT IST WESENTLICH.

NUR DAS BESTE - NUR ORIGINALE

KALTENBACH und KALTENBACH-Partner bieten Ihnen Erfahrung und Wissen. Sie verstehen Ihr Unternehmen und bieten Ihnen alle Produkte, die Sie für sichere Abläufe brauchen: die richtigen Teile, die richtigen Werkzeuge, die richtigen Schmiermittel.

Nachdem unser Field Service oder Helpdesk die beste Lösung für Sie gefunden hat, kümmern wir uns um schnelle Lieferung. Wir wissen außerdem, dass in der Produktion Zeit Geld ist – darum wird unser Original-Teile Service Ihnen helfen, beides zu sparen.

Finden Sie Ihren individuellen Ansprechpartner unter: www.kaltenbach.com

Field Service

ZEIT UND KOSTEN ZU SPAREN, SIND DIE HÖCHSTEN PRIORITÄTEN IN DER PRODUKTION. MIT UNS ERREICHEN SIE BEIDES.

WIR DENKEN AN SIE, AUCH WENN WIR NICHT BEI IHNEN SIND

Wissen, Erfahrung und Leidenschaft, Kunden bestmöglich zu unterstützen, machen unseren Service stark: engagierte Menschen, nah bei Ihnen, mit Einfühlungsvermögen in Ihre Arbeit, so dass Sie vorankommen.

Falls nötig, sind unsere Field Service-Ingenieure in kürzester Zeit bei Ihnen am Standort. Hochqualifiziert identifizieren und handeln sie, um die bestmögliche Lösung gemeinsam mit Ihnen zu finden. Betriebswartungsservice und Aftersales-Service runden das Paket ab – Service, auf den Sie sich verlassen können.

D Competence Centre

WIE KÖNNEN WIR IHNEN HELFEN? MIT UNSERER LEIDENSCHAFT FÜR LÖSUNGSFINDUNG.

▶ HELPDESK – WIR STEHEN IMMER BEREIT

Ihnen so schnell wie möglich zu helfen, ist erste Priorität unseres Helpdesks. Weltweite professionelle Unterstützung durch unser qualifiziertes Kundenserviceteam hilft Ihnen bei allen Maschinenproblemen und technischen Fragen wirksam weiter.

Während unsere Erfahrung zeigt, dass 90 % aller Serviceanfragen schon am Telefon oder mit unserem Online-Support bearbeitet werden können, arrangieren wir auch gerne einen Besuch des Field Service bei Ihnen, wann immer es nötig werden sollte.

KALTENBACH-ACADEMY

Nichts fühlt sich so gut an, wie besser zu werden.

Wir unterstützen Sie dabei, Ihr Wissen über die Maschinen zu verbessern und aktuell zu halten, um Ihre Effizienz zu maximieren. In der KALTENBACH-Academy bieten unsere erfahrenen Experten Kundenschulungen und Anwendungsberatung, speziell angepasst an Ihre Branche und Bedürfnisse.

WIR BIETEN:

- Ein hocheffizientes Logistiknetzwerk in über 40 Ländern
- Original-Teile direkt vom Hersteller
- ▶ Marktkonforme Preise
- Professionelle Beratung ausgerichtet an Ihren Bedürfnissen
- Noordination der Lieferung an Ihren Standort
- **▶** Beratung für Betriebswartung

SPEZIALISTEN WELTWEIT FÜR:

- ▶ Individuelle Wartungsverträge
- Problemlösung
- Service
- Updates
- Maschinenumzüge
- ▶ Maschinenänderungen/-aufrüstungen

SERVICETEAM-MITARBEITER WERDEN:

- Ihnen technische Unterstützung im Falle eines Maschinenstillstands bieten, mit dem Ziel, Ihre Ausfallzeiten zu minimieren
- Mit First-Time-Fixes behilflich sein oder Unterstützung an Ihrem Standort organisieren
- Sie fortwährend über den Problemlösungsprozess auf dem Laufenden halten

EXPERTEN STEHEN BEREIT FÜR:

- Produktschulungen
- Sicherheitstraining
- Instandhaltungsberatung
- Wartungsanleitungen
- ▶ Interne Partner-Audits
- Beratung (Maschineneffizienz, Logistik, Werkzeuge und Materialien)



KALTENBACH FINDET EINE LÖSUNG. ODER HAT SIE SCHON.

Im Metallhandel und in der Metallverarbeitung warten große und unterschiedliche Aufgaben. Um sie zu erfüllen, braucht man Systeme, die kraftvoll, vielseitig und langfristig leistungsfähig sind. Unsere Anlagen garantieren, dass jede Aufgabe gelöst werden kann – sicher und zuverlässig.

Weitere Informationen und unsere Auslandsvertretungen finden Sie hier:

WWW.KALTENBACH.COM

Produktvideos:

WWW.YOUTUBE.COM/KALTENBACHGROUP

Folgen Sie uns auf LinkedIN:

WWW.LINKEDIN.COM/COMPANY/KALTENBACH

KALTENBACH GMBH + CO. KG

Blasiring 4, D-79539 Lörrach Telefon: +49 7621/175 - 0 E-Mail: info@kaltenbach.de www.kaltenbach.com

